

تمرینات درس دهم

۱- شماره‌ی هر عبارت را مقابل ترجمه‌ی فارسی آن بنویسید.

- | | | |
|---|---|--|
| ای وای بر ما؛ قطعاً ما ستمکار بوده‌ایم. | ۱ | فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ |
| نماز را برای یاد من به پادار. | ۲ | رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ |
| روزی پروردگارت بهتر و پایدارتر است. | ۳ | يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ |
| پس بر آنچه می‌گویند صبر کن. | ۴ | قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ |
| برای شما از خانه‌هایتان قرار داد. | ۸ | عَلَىٰ اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمْ |
| گفت: ای قوم! خدا را بپرستید. | ۶ | أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي |
| بر خداوند که پروردگار من و شماست. | ۷ | جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ |
| و خداوند برترین روزی‌دهندگان است. | | |

۲- با برگردان نمودن کلمات داخل هرپرانتز، ترجمه‌های زیر را کامل کنید.

- (الف) گفتند: ما در زمین مستضعف (كُنَّا)
- (ب) اما ستمگران امروز در گمراهی هستند. (مُبِينٌ)
- (ج) و قطعاً به موسی(ع) کتاب به امید این که هدایت شوند. (ءَاتَيْنَا)
- (د) قطعاً گناهکاران در و جنون به سر می‌برند. (ضَلَالٍ)
- (هـ) پس به درستی که بهترین توشه است. (تَقْوَىٰ)
- (و) و هنگامی که برمی‌خیزی، پروردگارت را (سَبِّحْ)

ز) و را به خواندن نماز فرمان ده. (اَهْلَكَ)

ح) و پروردگارت به وحی کرد. (النَّحْل)

۳- کلمات زیر را در جاهای خالی مناسب قرار دهید.

رِزْقًا ، يَؤْتِنَا ، عَاقِبَةٌ ، قَالُوا ، يَقُولُونَ ، لِي

الف) فَاصْبِرْ عَلَيَّ مَا پس بر آن چه می گویند صبر کن.

ب) لَا نَسْئَلُكَ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ؛ از تو روزی درخواست نداریم، ما به تو روزی می دهیم.

ج) وَ لَقَدْ دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ عِلْمًا ؛ و قطعاً به داوود و سلیمان علم دادیم.

د) اَنْ اَشْكُرَ وَ لِوَالِدَيْكَ ؛ این که شکر کن برای من و برای پدر و مادرت.

هـ) ءَامِنًا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ؛ گفتند: به پروردگار جهانیان ایمان آوردیم.

و) لَيَقُولُنَّ اِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ؛ حتما خواهند گفت: ای وای بر ما، قطعاً ما ستمکار بودیم.

سوالات چهارگزینه‌ای درس دهم

۱- در آیهی زیر، کدام کلمه به معنای «روز» می باشد؟

« وَ هُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ »

الف) اللَّيْل ب) النَّهَار

ج) الشَّمْس د) الْقَمَر

۲- معنای صحیح « قَالَ لِأَبِيهِ » را علامت بزنید.

- الف) به پدرش گفت ب) به پدرش بگو
 ج) برای پدرانش گفت د) برای پدر او می گوید

۳- ترکیب « حَمْدِ رَبِّكَ » یعنی چه؟

- الف) پروردگارت را ستایش کن ب) ستایشگر پروردگار تو
 ج) ستایش پروردگارت د) تو پروردگار را ستایش می کنی

۴- در عبارت قرآنی زیر، کدام کلمه به صورت صحیح ترجمه نشده است؟

« لَقَدْ كُنْتُمْ وَاٰبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ »

« قطعاً شما و یارانتان در گمراهی آشکاری هستید »

- الف) کُنْتُمْ ب) ضَلَالٍ ج) مُّبِينٍ د) وَاٰبَاؤُكُمْ

۵- ترجمه‌ی آیه‌ی زیر را کامل کنید.

« لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا ؛

قطعاً شما کتابی را نازل کردیم »

- الف) به سوی ب) بر ج) برای د) از طرف

۶- برای جای خالی کلمه‌ی مناسب انتخاب کنید.

« قَالَتْ إِنَّ يَدْعوكَ ؛

گفت: قطعاً پدرم تو را دعوت می کند.

- الف) اَبَائِي ب) اَبِي ج) اَبُوكَ د) اَخِي

۷- ترجمه‌ی صحیح عبارت قرآنی زیر را علامت بزنید.

« قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طَاغِينَ »

- الف) می‌گویند: ای وای بر ما، قطعاً ما سرکش هستیم.
- ب) گفتند: ای وای بر ما! قطعاً ما سرکش بودیم.
- ج) گفتند: ای وای بر کسانی که سرکشی کردند.
- د) بگویند: ای وای بر ما که سرکشی نمودیم.

تأمل و دقت بیشتر

۸- با توجه به مفهوم، برای جای خالی کلمه‌ی مناسب انتخاب کنید.

« وَ سَبَّحِ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا »

- الف) الأَرْضِ
- ب) السَّمَاءِ
- ج) الشَّمْسِ
- د) الكَهْفِ

۹- در کدام عبارت به منشأ زندگانی و حیات اشاره شده است؟

- الف) وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِن قَبْلُ
- ب) وَ رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى
- ج) وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا
- د) وَ جَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا

۱۰- مضمون کدام ضرب المثل به محتوای عبارت قرآنی زیر نزدیک است؟

« قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ »

- الف) خفته را خفته کی کند بیدار؟
- ب) کسی را به گور کسی نمی گذارند
- ج) خودم کردم که لعنت بر خودم باد
- د) هر کس کار خودش بار خودش

داستانک!

مرحوم مقدس اردبیلی شیخی رسول خدا(ص) را در خواب دید در حالیکه حضرت موسی کلیم اله در خدمت آن بزرگوار بود. حضرت موسی(ع) سوال کرد این مرد کیست؟ حضرت فرمود از خودش پرس، حضرت موسی از مقدس سوال کرد تو کیستی؟

مقدس گفت من احمد پسر محمد از اهل اردبیل و ساکن نجف هستم. در قلان محله و قلان کوچه مسکن من است.

حضرت موسی فرمود من فقط اسم تو را خواستم این همه تفصیل برای چیست؟

مقدس جواب داد خدای متعال از تو سوال کرد این چیست در دست تو " وَ مَا تِلْكَ يَمِينُكَ يَا مُوسَى " تو چرا آن همه تفصیل داده و گفتی " هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهِا وَ أَهْتَشُّ بِهَا عَلَىٰ عَنَمِي وَ لِي فِيهَا مَارِبٌ أُخْرَى " (این عصای من است که به او تکیه می کنم و برای گوسفندانم با آن علوفه جمع می کنم و نیازهای دیگری به آن دارم "

حضرت موسی به پیغمبر اسلام عرض کرد: واقعا همانگونه است که شما فرمودی که:

" علمای امت من از انبیای بنی اسرائیل پرتترند "